



## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

張倫先生 (主席)  
張樹穩先生 (董事總經理)  
張麗珍女士  
張麗斯女士  
張培先生

#### 獨立非執行董事

陳孝春博士  
黎雅明先生  
盧寵茂教授

### 公司秘書

黃麗蓉女士

### 合資格會計師

黃麗蓉女士

### 審核委員會

陳孝春博士\*  
黎雅明先生  
盧寵茂教授

### 薪酬委員會

黎雅明先生\*  
陳孝春博士  
張麗斯女士

### 核數師

德勤•關黃陳方會計師行  
執業會計師  
香港  
金鐘道88號  
太古廣場一座  
35樓

### 百慕達法律之法律顧問

Conyers, Dill and Pearman  
香港  
中環康樂廣場8號  
交易廣場第一座2901室

### 主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司  
恒生銀行有限公司  
創興銀行有限公司

### 股份過戶登記處

HSBC Securities Services  
(Bermuda) Limited  
6 Front Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

### 股份過戶登記處香港分處

卓佳標準有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東二十八號  
金鐘匯中心二十六樓

### 註冊辦事處

Clarendon House  
2 Church Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

### 總辦事處及主要營業地點

香港  
鰂魚涌  
英皇道1067號  
仁孚工業大廈  
12樓  
電話：(852) 2103 7288  
傳真：(852) 2214 9357  
網址：www.allan.com.hk

### 股份代號

684

\* 有關委員會的主席



## 審閱中期財務資料報告

致：Allan International Holdings Ltd

亞倫國際集團有限公司

董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

### 緒言

本行已審閱列載於第4頁至第18頁亞倫國際集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(以下合稱「貴集團」)的簡明綜合財務報告，此財務報告包括於二零一二年九月三十日的簡明綜合財務狀況表，截至該日止六個月期間的相關簡明綜合全面收入表、權益變動表和現金流量表，以及其他說明性附註。《香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則》要求中期財務報表按香港會計師公會頒佈之《香港會計準則第34號—中期財務報告》及其相關規定編制，按《香港會計準則第34號》編報這些簡明綜合財務報告是貴公司董事的責任。本行的責任是在審閱工作的基礎上對這些簡明綜合財務報告作出結論，並且本行的報告是根據與貴公司商定的約定條款僅為貴公司的董事局(作為一個團體)報告，不應被用於其他任何目的，本行不會就本行審閱報告的任何內容對任何其他人士承擔或接受任何責任。

## 審閱範圍

本行的審閱是按照香港會計師公會發佈的《香港審閱業務準則第2410號—主體的獨立審計師執行的中期財務資料審閱》進行的。中期財務資料審閱工作包括詢問（主要詢問負責財務和會計事項的人員）以及採用分析性覆核和其他審閱程序。與按照《香港審計準則》進行的審計工作相比，審閱的範圍相對較小，因此本行不能保證本行能識別在審計中可能識別出的重大事項，因而本行不會發表審計意見。

## 結論

根據本行的審閱，本行沒有注意到任何事項使本行相信上述中期財務資料未能在所有重大方面按照《香港會計準則第34號》編制。

德勤•關黃陳方會計師行  
執業會計師  
香港

二零一二年十一月二十八日

## 業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年九月三十日止六個月未經審核之綜合業績以及二零一一年同期之比較數字詳列如下：

### 簡明綜合全面收入表

截至二零一二年九月三十日止六個月

		截至九月三十日止六個月	
		二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
	附註		
營業額	3	<b>1,233,924</b>	1,219,872
銷售成本		<b>(1,083,384)</b>	(1,065,515)
毛利		<b>150,540</b>	154,357
其他收益		<b>4,755</b>	3,811
其他盈利及虧損		<b>(1,370)</b>	(1,400)
銷售及分銷成本		<b>(18,862)</b>	(19,659)
行政成本		<b>(71,845)</b>	(69,491)
投資物業之公允價值增加		<b>9,500</b>	-
銀行貸款利息		<b>(1,542)</b>	(837)
除稅前溢利	4	<b>71,176</b>	66,781
所得稅開支	5	<b>(11,620)</b>	(15,167)
本期間溢利		<b>59,556</b>	51,614
其他全面收入			
換算至呈列貨幣之滙兌差額		<b>(339)</b>	6,482
可供出售投資之公允價值盈利(虧損)		<b>223</b>	(336)
本期間其他全面收入		<b>(116)</b>	6,146
本期間全面收入總額		<b>59,440</b>	57,760
每股盈利	6		
基本		<b>17.75港仙</b>	15.39港仙

# 簡明綜合財務狀況表

於二零一二年九月三十日

		二零一二年 九月三十日 (未經審核)	二零一二年 三月三十一日 (已審核)
	附註	千港元	千港元
<b>非流動資產</b>			
投資物業	8	220,489	210,989
物業、廠房及設備	9	411,765	406,419
預付租賃款項		27,818	28,185
會籍債券		13,866	13,866
可供出售投資	10	7,226	8,561
透過損益按公允值計算之財務資產	11	10,034	6,565
已付購買物業、廠房及設備訂金		7,253	10,135
		<b>698,451</b>	684,720
<b>流動資產</b>			
存貨		114,626	93,781
應收貿易賬款及應收票據	12	590,526	509,353
其他應收賬款		118,327	107,334
已付模具訂金		22,751	22,245
預付租賃款項		706	693
可供出售投資	10	3,100	-
透過損益按公允值計算之財務資產	11	-	1,513
應退稅項		727	2,210
存於銀行及金融機構的定期存款及存款		153,347	169,683
銀行結存及現金		215,882	188,700
		<b>1,219,992</b>	1,095,512
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及應付票據	13	504,740	384,420
其他應付賬款及應付未付		194,303	182,108
已收模具訂金		33,376	35,094
應付稅項		47,794	41,251
銀行有抵押貸款—一年內到期		33,779	33,779
		<b>813,992</b>	676,652

	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (已審核) 千港元
附註		
流動資產淨值	<b>406,000</b>	418,860
總資產減流動負債	<b>1,104,451</b>	1,103,580
非流動負債		
遞延稅項	<b>16,434</b>	16,185
銀行有抵押貸款－一年後到期	<b>128,768</b>	145,657
	<b>145,202</b>	161,842
資產淨值	<b>959,249</b>	941,738
股本及儲備		
股本	<b>33,543</b>	33,543
儲備	<b>925,706</b>	908,195
	<b>959,249</b>	941,738

14

# 簡明綜合權益變動表

截至二零一二年九月三十日止六個月

	股本 千港元	股份溢價賬 千港元	股本 贖回儲備 千港元	投資 重估儲備 千港元	物業 重估儲備 千港元	滙兌儲備 千港元	股息儲備 千港元	保留溢利 千港元	總額 千港元
於二零一一年四月一日 (經審核)	33,543	109,884	793	1,388	-	23,859	50,315	632,159	851,941
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	51,614	51,614
換算至呈列貨幣之滙兌差額 可供出售投資於公允價值 之虧損	-	-	-	-	-	6,482	-	-	6,482
本期間其他全面收益	-	-	-	(336)	-	6,482	-	-	6,146
本期間全面收益總額	-	-	-	(336)	-	6,482	-	51,614	57,760
確認作分派之股息(附註7)	-	-	-	-	-	-	(50,315)	-	(50,315)
於二零一一年九月三十日 (未經審核)	33,543	109,884	793	1,052	-	30,341	-	683,773	859,386
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	75,523	75,523
重估盈利	-	-	-	-	17,638	-	-	-	17,638
因重估盈利所產生之遞延稅項	-	-	-	-	(5,346)	-	-	-	(5,346)
換算至呈列貨幣之滙兌差額 可供出售投資於公允價值之盈利	-	-	-	-	-	3,184	-	-	3,184
投資重估儲備於出售 可供出售投資時轉出	-	-	-	228	-	-	-	-	228
本期間其他全面收益	-	-	-	(489)	-	-	-	-	(489)
本期間其他全面收益	-	-	-	(261)	12,292	3,184	-	-	15,215
本期間全面收益總額	-	-	-	(261)	12,292	3,184	-	75,523	90,738
擬派發二零一二年股息 確認作分派之股息	-	-	-	-	-	-	41,929	(41,929)	-
	-	-	-	-	-	-	-	(8,386)	(8,386)
於二零一二年三月三十一日 (經審核)	33,543	109,884	793	791	12,292	33,525	41,929	708,981	941,738
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	59,556	59,556
換算至呈列貨幣之滙兌差額 可供出售投資於公允價值 之盈利	-	-	-	-	-	(339)	-	-	(339)
本期間其他全面收益	-	-	-	223	-	-	-	-	223
本期間其他全面收益	-	-	-	223	-	(339)	-	-	(116)
本期間全面收益總額	-	-	-	223	-	(339)	-	59,556	59,440
確認作分派之股息(附註7)	-	-	-	-	-	-	(41,929)	-	(41,929)
於二零一二年九月三十日 (未經審核)	33,543	109,884	793	1,014	12,292	33,186	-	768,537	959,249



# 簡明綜合現金流量表

截至二零一二年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
經營業務所得現金淨額	<b>112,079</b>	169,750
投資活動所得現金淨額		
購買物業、廠房及設備	<b>(32,369)</b>	(102,732)
購買投資物業	-	(137,296)
購買可供出售投資	<b>(1,556)</b>	(1,556)
購買透過損益按公允值計算之財務資產	<b>(5,072)</b>	(3,132)
購買物業、廠房及設備訂金	<b>(7,253)</b>	(13,092)
預付租賃款項增加	-	(8,102)
存於銀行及金融機構的定期存款及存款	<b>(160,162)</b>	(19,807)
提取存於銀行及金融機構的定期存款及存款	<b>176,121</b>	154,320
出售可透過損益按公允值計算之財務資產	<b>3,375</b>	-
出售物業、廠房及設備所得款項	<b>1,597</b>	8
出售可供出售投資所得款項	-	2,334
其他投資現金流入	<b>782</b>	707
	<b>(24,537)</b>	(128,348)
融資活動所得(所耗)現金淨額		
新增銀行貸款	-	177,920
已付股息	<b>(41,929)</b>	(50,315)
償還債項	<b>(16,889)</b>	(6,184)
其他財務現金流出	<b>(1,542)</b>	(837)
	<b>(60,360)</b>	120,584
現金及現金等值增加淨額	<b>27,182</b>	161,986
期初之現金及現金等值項目	<b>188,700</b>	104,340
期末之現金及現金等值項目 相當於銀行結存及現金	<b>215,882</b>	266,326

# 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年九月三十日止六個月

## 1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露要求及香港會計準則第34號「中期財務報告」而編制。

## 2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編制，惟投資物業及若干財務工具以公允值計量。

編制截至二零一二年九月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與本集團編制截至二零一二年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

於本中期期間，本集團首次應用下列由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）之下列修訂：

香港財務報告準則第7號之修訂本

金融工具：披露－金融資產之轉讓

於本中期期間應用上述香港財務報告準則之修訂對該等簡明綜合財務報表所呈報之數額及／或該等簡明綜合財務報表所載之披露內容並無重大影響。

### 3. 分部資料

業務資料會呈報給本公司之執行董事（主要營運決策人士）就貨物付運及服務提供以集中分配資源及評核分部表現。

集團主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現劃分成4個主要地區分部：歐洲、美洲、亞洲及其他銷售。業務資料會呈報給集團主要營運決策人士以集中在該等營運分部之資源分配及評核分部表現。

於回顧期間，本集團按可呈報及營運分部地區業務之營業額及業績分析如下：

#### 截至二零一二年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	604,152	294,123	297,452	38,197	1,233,924
分部溢利	51,401	25,024	25,307	3,250	104,982
其他盈利及虧損（出售物業、 廠房及設備盈利及 滙兌虧損淨額除外）					275
折舊（模具除外）					(33,773)
投資物業之公允價值增加					9,500
財務費用					(1,542)
未分配收入及開支（附註b）					(8,266)
除稅前溢利					71,176

截至二零一一年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	665,025	185,257	310,815	58,775	1,219,872
分部溢利	53,150	14,806	24,841	4,697	97,494
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備盈利及 滙兌虧損淨額除外)					(296)
折舊(模具除外)					(20,776)
財務費用					(837)
未分配收入及開支(附註b)					(8,804)
除稅前溢利					66,781

附註：

- (a) 列入其他地區之分部營業額來自船運目的地，各佔集團營業額不足10%。
- (b) 未分配收入及開支來自其他收入、中央行政費用及董事薪金。

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配其他收入、中央行政成本及董事薪金、其他盈利及虧損(出售物業、廠房及設備盈利及滙兌虧損淨額除外)、折舊(模具除外)、投資物業之公允價值增加及財務費用。此乃向本集團主要營運決策人士呈報以供其分配資源及評估業績之計量方法。

#### 4. 除稅前溢利

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
除稅前溢利已扣除(存入)下列各項：		
銀行利息收入	(632)	(470)
債務證券利息收入	(148)	(236)
	<b>(780)</b>	(706)
透過損益按公允值計算之		
財務資產(盈利)虧損淨額	(275)	435
外匯遠期合約之盈利	-	(140)
預付租賃款項轉出	353	405
物業、廠房及設備之折舊	35,876	22,767
總折舊及攤銷	<b>36,229</b>	23,172
匯兌虧損淨額	1,978	1,111
出售物業、廠房及設備之盈利	(333)	(6)

## 5. 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
本年度		
— 香港	<b>9,230</b>	10,458
— 中華人民共和國(中國)企業所得稅	<b>2,141</b>	4,142
	<b>11,371</b>	14,600
遞延稅項扣除	<b>249</b>	567
	<b>11,620</b>	15,167

所得稅開支乃根據管理層對預期整個財政年度之加權平均全年所得稅率之最佳估計確認。於兩個回顧期間所採用之估計平均全年稅率為16.5%。中國企業所得稅乃按根據中國有關法律及規例之適用稅率計算。

## 6. 每股盈利

每股基本盈利乃根據下列數字計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 千港元	二零一一年 (未經審核) 千港元
用以計算每股基本盈利之溢利	<b>59,556</b>	51,614

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	(未經審核)	(未經審核)
	股數	股數
用以計算每股基本盈利之普通股數	<b>335,432,520</b>	335,432,520

在這兩期間未有發行潛在攤薄之普通股，故此並沒有列出每股攤薄盈利。

## 7. 股息

	截至九月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
已付股息		
二零一二年已付末期股息每股12.5港仙 (二零一一年派發二零一一年末期股息 每股15港仙)	<b>41,929</b>	50,315

於二零一二年九月三十日後，董事會決定於二零一三年一月十八日派發本財政年度中期股息每股2.5港仙（二零一一年：每股2.5港仙）予二零一二年十二月二十一日名列本公司股東名冊之股東。中期股息之總額約為8,386,000港元（二零一一年：8,386,000港元）。

## 8. 投資物業

本集團董事認為，本集團之投資物業於二零一二年九月三十日之市場價值估計約為2億2,048萬9千港元。估值乃根據市場於相同地區及條件之現行成交價格。由此產生之950萬（二零一一年：無）港元之公允值增加已確認並列入本期間之損益內。

## 9. 物業、廠房及設備

截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團於物業、廠房及設備增加了約4,250萬4千港元，購置主要包括1,279萬7千港元於廠房及機器，藉以提高生產能力及2,404萬3千港元於傢俱、裝置及設備。於本期間沒有重要的物業、廠房及設備出售。

## 10. 可供出售投資

可供出售投資為投資於非上市債務證券及由私人實體所發行之非上市股份，按公允值入賬，由相對金融機構公允值作參考。於呈報期終，債務證券之利率以固定或浮動利率計算，以倫敦銀行同業拆息（「LIBOR」）加上定額利率作參考。此等債務證券之原到期由三年至八年不等。截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團額外購入的非上市債券約1,556,000港元（截至二零一一年九月三十日止六個月：1,556,000港元）。於呈報期終持有之可供出售投資之公允值增加約為223,000港元（二零一一年：減少336,000港元），已列入其他全面收入內。

於二零一二年九月三十日，本集團持有約3,100,000港元（二零一一年：無）可供出售投資，由於於呈報期終的12個月內到期及可贖回，故被分類為流動資產。



## 11. 透過損益按公允值計算之財務資產

透過損益按公允值計算之財務資產指可由董事決定贖回或出售本金總額為10,034,000港元(二零一二年三月三十一日:8,078,000港元)之非上市債務投資。於二零一二年九月三十日,董事有意持有該等投資至到期日或由報告期間末起不少於來年十二個月,故該等投資分類為非流動資產。

上述金融工具於各報告期間末以公允值計量。

截至二零一二年九月三十日止六個月,本集團額外購入5,072,000港元之債務證券,並出售若干非上市債務證券,所得款項總額約為3,375,000港元。盈利淨額約275,000港元已計入簡明綜合全面收入表內之其他盈利及虧損內。

## 12. 應收貿易賬款及應收票據

本集團平均授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。應收貿易賬款及應收票據於呈報期終的賬齡(以發票日期計)分析如下:

	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	558,669	485,266
91 – 120日	31,812	24,032
超過120日	45	55
總額	590,526	509,353

### 13. 應付貿易賬款及應付票據

應付貿易賬款及應付票據於呈報期終的賬齡（以發票日期計）分析如下：

	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	<b>472,648</b>	352,202
91 – 120日	<b>25,769</b>	28,461
超過120日	<b>6,323</b>	3,757
總額	<b>504,740</b>	384,420

### 14. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零一一年四月一日、 二零一一年九月三十日、 二零一二年四月一日及 二零一二年九月三十日	600,000,000	60,000
已發行及繳足股本：		
於二零一一年四月一日、 二零一一年九月三十日、 二零一二年四月一日及 二零一二年九月三十日	335,432,520	33,543

## 15. 資本承擔

	二零一二年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一二年 三月三十一日 (經審核) 千港元
已簽約之資本承擔但並未於簡明 綜合財務報告表內提供有涉及：		
— 購買物業、廠房及設備	7,814	14,389
— 建設工廠	-	554
	<b>7,814</b>	14,943
已批准但未簽約之資本承擔涉及 購買物業、廠房及設備	27,317	71,640
	<b>35,131</b>	86,583

## 16. 與有關連公司之交易

於本期間內，已付及應付租金開支予亞倫投資有限公司之金額為450,000港元（二零一一年：450,000港元）及予儲鎮有限公司之金額為102,000港元（二零一一年：102,000港元）及予海暉有限公司之金額為492,000港元（二零一一年：492,000港元）。該等公司由本公司若干董事控制，連同其家庭成員，對本集團有重大影響力。

此外，本集團亦有支付租金約331,000港元（二零一一年：323,000港元）予本公司之董事張培先生。

於本期間內，已付予董事之酬金為9,516,000港元（二零一一年：9,908,000港元），除本公司之董事外，並沒有其他主要管理人員。

## 管理層討論與分析

截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額增加1.1%至12億3,390萬港元（二零一一年：12億1,990萬港元）及綜合純利增加15.5%至5,960萬港元（二零一一年：5,160萬港元）。截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團之每股基本盈利為17.8港仙（二零一一年：15.4港仙）。董事會已議決於二零一三年一月十八日向於二零一二年十二月二十一日之登記股東派發中期股息每股2.5港仙（二零一一年：2.5港仙）。

### 業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零一二年九月三十日止六個月，銷售營業額增加1.1%至12億3,390萬港元。歐元區之經濟不景氣以及政治及經濟狀況持續不明朗並未顯示復甦跡象。歐洲銷售營業額減少9.2%至6億420萬港元，佔本集團銷售營業額49.0%。亞洲銷售營業額減少4.3%至2億9,750萬港元，佔本集團銷售營業額24.1%。美洲銷售營業額於緩慢經濟復甦中逐步重拾動力。美洲銷售營業額增加58.8%至2億9,410萬港元，佔本集團銷售營業額23.8%。其他市場銷售營業額減少35.0%至3,820萬港元，佔本集團銷售營業額3.1%。

截至二零一二年九月三十日止六個月之毛利減少2.5%至1億5,050萬港元（二零一一年：1億5,440萬港元）。毛利率由12.7%下降至12.2%。儘管原材料及商品價格普遍已趨穩定，惟經營開支、勞動力成本及折舊開支增加導致本集團之毛利率輕微受壓。

本集團繼續對各營運範疇實施嚴格成本監控措施。銷售及分銷成本減少4.1%至1,890萬港元（二零一一年：1,970萬港元）。銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比由去年同期之1.6%輕微減少至1.5%。行政開支增加3.4%至7,180萬港元（二零一一年：6,950萬港元）。行政開支佔銷售營業額之百分比由去年同期之5.7%輕微增加至5.8%。

投資物業根據相同地區及條件物業之近期市場交易而估計之估值為2億2,050萬港元，導致公允價值增加950萬港元。

純利增加15.5%至5,960萬港元（二零一一年：5,160萬港元）。純利率由4.2%增加至4.8%。然而，倘不計入投資物業公允價值增加950萬港元，則純利將由5,160萬港元減少3.0%至5,010萬港元，而純利率將由4.2%減少至4.1%。

## 展望

營商環境已變得日益困難及具競爭性。主要市場之政治及經濟狀況仍然不明朗。本集團預期歐洲市場疲弱及低迷之消費意欲及需求將會持續。儘管美國市場顯示良好復甦跡象，但財政懸崖之不確定性及結果可能對本集團於該市場之銷售造成負面影響。

於營運層面方面，本集團仍須面對多項困難及挑戰，如原材料價格之波動性、於中國之經營成本及勞動力成本上升。其中以勞動力供應短缺最為嚴重，其已日漸加劇並將影響本集團之製造營運。為緩解對本集團利潤及營運之壓力，本集團將持續專注於對各營運範疇實施嚴格之成本監控措施，並透過半自動化、精益生產管理概念及項目提高生產力及效率。

本集團深明其仍面臨極為動盪及具挑戰性之營商環境。鑑於經濟之不確定性及不穩定，尤其是於美國及歐元區，本集團未來將面對眾多不明朗因素及困難。然而，本集團憑藉豐富經驗、財務實力及承擔，將審慎向前渡過困境，以為其股東、僱員及業務夥伴創造價值。

## 流動資金及財務資源

於二零一二年九月三十日，本集團之總資產為19億1,840萬港元（二零一二年三月三十一日：17億8,020萬港元），資金來源包括流動負債8億1,400萬港元（二零一二年三月三十一日：6億7,670萬港元）、長期負債及遞延稅項1億4,520萬港元（二零一二年三月三十一日：1億6,180萬港元）及股東權益9億5,920萬港元（二零一二年三月三十一日：9億4,170萬港元）。

本集團持續保持雄厚資產，流動資金狀況亦相當穩健。於二零一二年九月三十日，本集團持有現金及銀行存款3億6,920萬港元（二零一二年三月三十一日：3億5,840萬港元）。除為支付特定付款而須以其他貨幣持有之臨時結餘外，大部分存入人民幣及美元短期存款戶口。同日，借貸總額為1億6,250萬港元（二零一二年三月三十一日：1億7,940萬港元），而資產負債比率（即借貸總額除以股東權益）為17%（二零一二年三月三十一日：19%）。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。於二零一二年九月三十日，存貨結餘為1億1,460萬港元（二零一二年三月三十一日：9,380萬港元）。於二零一二年九月三十日，應收貿易賬款結餘增加至5億9,050萬港元（二零一二年三月三十一日：5億940萬港元）。於二零一二年九月三十日，應付貿易賬款結餘增加至5億470萬港元（二零一二年三月三十一日：3億8,440萬港元）。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金及備用銀行信貸。截至二零一二年九月三十日止六個月，本集團投資約4,250萬港元（二零一一年：1億300萬港元）於物業、廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有製造設施。該等投資乃以內部資源及銀行貸款提供資金。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣及歐元計值。現時，本集團並無使用對沖活動以對沖外幣風險。然而，本集團會嚴密監察外幣風險，及於需要時考慮對沖重大外幣風險。

## 或然負債

於二零一二年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

## 僱員及薪酬政策

本集團現聘用約5,700名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

## 董事及主要行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零一二年九月三十日，本公司董事及主要行政人員於本公司及其聯營公司（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉），或記載於本公司按證券及期貨條例第352條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易標準守則（「標準守則」）之規定須知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

### 本公司每股面值0.10港元之普通股

姓名	身份	所持已發行普通股數目		總數	佔公司 已發行股份之 概約百分比
		個人權益	其他權益		
張倫先生	全權信託之成立人		149,049,960 (附註)	149,049,960	44.44%
張樹穩先生	實益擁有人	49,675,335		198,725,295	59.24%
	信託受益人	149,049,960 (附註)			
張麗珍女士	實益擁有人	600,000		149,649,960	44.61%
	信託受益人	149,049,960 (附註)			
張麗斯女士	實益擁有人	1,258,000		150,307,960	44.81%
	信託受益人	149,049,960 (附註)			
張培先生	實益擁有人	1,000,000		1,000,000	0.30%



附註：

上述所提及之149,049,960股本公司股份，實指同一股份權益。其中134,821,960股股份由亞倫投資有限公司（「亞倫投資」）持有，7,658,000股股份由啟卓投資有限公司（「啟卓投資」）持有及6,570,000股股份由Unison Associates Limited（「UAL」）持有。亞倫投資之89%權益及啟卓投資之100%權益由UAL擁有。張倫先生是The Cheung Lun Family Trust（「Trust」）之財產授予人。Credit Suisse Trust Limited以Trust之信託人身份持有100%之UAL股權，Trust之可能受益人中有張樹穩先生、張麗珍女士及張麗斯女士。

除以上所披露外，本公司之董事及主要行政人員或其聯繫人士，於二零一二年九月三十日，沒有於本公司或其聯營公司（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份或債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須通知本公司及聯交所，或根據證券及期貨條例第352條須記入該條例所述登記冊，或根據標準守則之規定須通知本公司及聯交所之權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉）。

## 主要股東

主要股東就本公司董事或最高行政人員所知，於二零一二年九月三十日，於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存的登記冊內或已知會本公司的權益或淡倉之股東（本公司董事或最高行政人員除外）如下：

### 主要股東於本公司股份之好倉

股東名稱	身份	普通股股份	佔股權之 概約百分比
Credit Suisse Trust Limited	信託人	149,049,960	44.44%
Unison Associates Limited	所控制之公司持有	142,479,960	42.47%
	實益擁有人	6,570,000	1.96%

股東名稱	身份	普通股股份	佔股權之 概約百分比
亞倫投資有限公司	實益擁有人	134,821,960	40.19%
Webb, David Michael	實益擁有人	6,726,000	2.01%
	所控制之公司持有	26,826,000 (附註)	7.99%
Preferable Situation Assets Limited	實益擁有人	26,886,000 (附註)	8.02%

附註：

上述所提及的26,886,000股股份由Webb, David Michael先生全權控制之Preferable Situation Assets Limited持有。根據其後按期貨條例第XV部所呈之通知，Preferable Situation Assets Limited於本公司所持有之股份由26,826,000股增加至26,886,000股。

除上文所披露者外，於二零一二年九月三十日，概無任何人士（本公司董事或主要行政人員除外）曾知會本公司擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存之登記冊內的本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

## 購股權計劃

於二零一二年八月八日（「採納日期」），本公司當時之股東通過一項決議案，以採納本公司之購股權計劃（「購股權計劃」）。購股權計劃將由採納日期起計十年期內有效。於二零一二年九月三十日，本公司並無根據購股權計劃授出任何購股權。

## 暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一二年十二月十九日至二零一二年十二月二十一日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一二年十二月十八日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東二十八號金鐘匯中心二十六樓），方符合資格享有上述中期股息。

## 購買或贖回本公司上市股份

於截至二零一二年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

## 所遵守之企業管治守則

於截至二零一二年九月三十日止六個月內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之企業管治守則（前稱為企業管治常規守則）（「企業管治守則」）之原則，並遵守一切適用守則條文，惟下文所述者則除外：

### 企業管治守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於企業管治守則內所載者。

#### **企業管治守則條文第A.4.2條**

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離企業管治守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

#### **企業管治守則條文第A.5.1條**

根據本條守則條文，應成立由大部份獨立非執行董事組成之提名委員會，並由董事會主席或一名獨立非執行董事擔任主席。

本公司並無成立提名委員會，但其職能由全體董事會承擔。潛在新董事將根據其知識、技能、經驗及專業知識以及本公司於當時之要求而招攬，獨立非執行董事之人選必須符合獨立標準。識別及甄選合適人選以供董事會考慮及批准之工作已由並將繼續由董事履行。由於上述甄選及提名之政策及程序已經存在，且企業管治守則所載之提名委員會之其他職責由全體董事會履行，故董事會認為現階段並無必要成立提名委員會。

#### **企業管治守則條文第E.1.2條**

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東週年大會。

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零一二年八月八日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席們將盡力出席該等大會。

## 遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

## 審閱未經審核之中期財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零一二年九月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

## 致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命  
亞倫國際集團有限公司  
董事總經理  
張樹穩

香港，二零一二年十一月二十八日

本中期報告亦可透過互聯網登入本公司之網址<http://www.allan.com.hk>瀏覽。